Ya en Barcelona. No ha habido tiempo de ordenar el poema de hoy, por eso pongo uno que tiene 10 años y fue escrito durante un viaje a Siria, publicado en el poemario "E zaga o mar o desierto" (Huesca, 2002), en edición conjunta del Consello d'a Fabla Aagonesa y Prensas Universitarias de Zaragoza, con ilustraciones de Javier Almalé.
En Barcelona, ya. No hi ha habiu tiempo de parar o poema de hue, per ixo calo un que tien 10 añadas e fue escrito en un viacje a Siria, publicau n'o poemario "E zaga o mar o desierto" (Uesca, 2002), edición de conchunta d'o CFA e PUZ, con ilustracions de Javier Almalé.
Ánchel Conte

O DESIERTO N'A NUEIT NO TIENE LINDES

a luna lo dilata dillá d'o percebible
Á punto de perder-me-ie yere
engaldito per a inmensidá sinse limites
esturdiu per a barafundia de piedra e d'arena
cuan amanexiés n'o centro d'a mía mirada
¿qué pasó que o desierto as ruinas o infinito
desparexioron e només tu ocupés a escena?
(escrito en Palmira)

EL DESIERTO NO TIENE LINDES

la luna lo dilata más allá de lo perceptible
A punto de perderme en él estaba
engullido por ls inmensidad sin límites
aturdido por la confusión de piedra y arena
cuando apareciste en el centro de mi mirada
¿Qué pasó que e desierto las ruinas el infinito
desaparecieron y sólo tú ocupaste la escena?

O DESERTO NÃO TEM LINDES

a lua o dilata para além do perceptible
A ponto de me perder nele estava
devorado por a imensidade sem limites
aturdido pela confusão de pedra e areia
quando apareceste no centro de minha mirada
¿Que passou que e deserto as ruínas o infinito
desapareceram e só tu ocupaste a cena?

ÁNCHEL CONTE

E zaga o mar o desierto

«a tuca»
3